

Paġna ewlenja>Drittijietek>Il-Vittmi ta' delitti (għalkemm hawnhekk tista' tfisser ukoll tal-kriminalità)>Kumpens>**Jekk It-talba tiegħi se' titqies f'dan il-pajjiż**

Belġju

Għall-vittmi ta' terroriżmu, jekk jogħġibok irreferi għat-taqṣima aktar 'i isfel f'din il-paġna billi tikklikkja **hawn**.

Liema tip ta' reat nista' niġi kkumpensat għalihi?

Il-Kummissjoni għall-assistenza finanzjarja lill-vittmi ta' atti ta' vjolenza intenzjonali (*Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence*) tista' tagħti assistenza finanzjarja lill-vittmi (u lill-qrabha stretti tal-vittmi) ta' att ta' vjolenza intenzjonali li jkun seħħi fil-Belġju.

Għall-vittmi ta' terroriżmu, jekk jogħġibok irreferi għall-informazzjoni spċificiha hawn taħbi.

Liema tip ta' korriente nista' niġi kkumpensat għalihi?

It-tipi ta' korriente meqjusa mill-Kummissjoni jvarjaw skont il-kategorija tal-vittma:

A. Vittmi diretti – nies li sofrew korriente fiżiku u/jew mentali b'rезультат dirett ta' att ta' vjolenza intenzjonali fil-Belġju.

Għal vittmi diretti, il-Kummissjoni tista' tqis:

dizabbiltajiet temporanji u permanenti;

dannu mhux materjali;

telf ta' qligh;

figurar;

telf ta' snin tal-iskola (fallimenti akkademici);

spejjeż medici;

spejjeż ta' proċedimenti (inkluż kumpens proċedurali) sa massimu ta' EUR 6 000;

spejjeż materjali (massimu ta': EUR 1 250).

B. Vittmi indiretti – werieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li tkun mietet b'konsegwenza ta' att ta' vjolenza intenzjonali.

Għal din il-kategorija ta' vittma, il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba stretti;

spejjeż fuq il-funeral (sa massimu ta' EUR 6 000 kull mewta);

I-spejjeż tal-proċedimenti;

telf ta' manteniment ta' qraba stretti li qabel il-mewt tal-vittma kienu jiddependu finanzjarjament fuqha;

telf ta' snin tal-iskola.

C. Vittmi indiretti – werieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li tkun weġġgħet serjament b'konsegwenza ta' att ta' vjolenza intenzjonali.

Għal din il-kategorija ta' vittma, il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba stretti;

I-spejjeż tal-proċedimenti.

Nista' nirċievi kumpens jekk inkun qarib jew dipendenti ta' vittma li mietet b'konsegwenza ta' reat? Liema qraba jew dipendenti jistgħu jirċievu kumpens?

Iva, qraba stretti (werieta) sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li mietet b'konsegwenza ta' att ta' vjolenza intenzjonali jistgħu jirċievu assistenza finanzjarja.

Nista' nirċievi kumpens jekk jien qarib jew dipendenti superstita tal-vittma? Liema qraba jew dipendenti jistgħu jirċievu kumpens f'dan il-każ?

Iva, qraba stretti (werieta) sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li ma mitix iżda li weġġgħet serjament b'konsegwenza diretta ta' att ta' vjolenza intenzjonali jistgħu jirċievu assistenza finanzjarja.

Nista' nirċievi kumpens jekk jien m'inieċċi cittadin ta' pajjiż tal-UE?

Iva. Il-Kummissjoni tista' tagħtki assistenza finanzjarja irrispettivament min-nazzjonali jew I-status legali/illegali tiegħek fil-Belġju.

Nista' nitlob kumpens minn il-pajjiż jekk jien hawnhekk (dan huwa l-pajjiż ta' residenza jew tan-nazzjonali tiegħi) anke jekk ir-reat twettaq f'pajjiż leħor tal-UE? Nista' nagħmel dan minflok ma nitlob kumpens fil-pajjiż fejn ikun twettaq ir-reat? Jekk iva, b'il-lemma kundizzjonijiet?

Le, il-Kummissjoni tista' tagħtki assistenza finanzjarja biss għal atti li jkunu seħħi fil-Belġju.

Madanakollu, hemm eċċezzjoni waħda: fil-każ ta' terroriżmu mwettqa barra mill-pajjiż fejn il-vittmi jkunu cittadini Belġiani jew għandhom ir-residenza abitwali tagħhom fil-Belġju (ara t-taqṣima "vittmi ta' terroriżmu").

Għandi l-ewwel inkun irrapportajt ir-reat lill-pulizija, qabel ma nkun nista' nitlob kumpens?

Iva, ir-reat irid ikun għie rrappurtat lill-pulizija. Il-Liġi tal-1 ta' Awwissu 1985, li tirregola l-Kummissjoni, titlob ukoll li inti tkun fittixx lit-trażgressur għad-danni fi proċedimenti kriminali.

Għandi l-ewwel infitħx kumpens mingħand it-trażgressur – jekk dan ikun għie identifikat?

Iva. Il-vittma jeħtieġ il-fidu t-taqṣim kriminali, jekk it-trażgressur ikun għie identifikat, minħabba li l-assistenza tal-Kummissjoni hija forma alternativa ta' kumpens li tingħata biss bħala l-aħħar alternativa.

Jekk it-trażgressur ma jkun għie identifikat jew ikkundannat, xorta nista' nikwalifika għall-kumpens? Jekk iva, x'evidenza għandi bżonn nippreżenta biex insostni t-talba tiegħi?

Jekk it-trażgressur ma jkun għie identifikat sa tmiem il-proċedimenti legali jew jekk il-każ jingħalaq mingħajnej azzjoni ulterjuri minħabba li t-taqṣim kriminali, jekk it-trażgressur ikun għie identifikat, minħabba li l-assistenza tal-Kummissjoni hija forma alternativa ta' kumpens li tingħata biss bħala l-aħħar alternativa.

Hemm limitu ta' żmien li fih għandi nitlob kumpens?

Talba għall-assistenza finanzjarja ewlenija trid tiġi sottomessa fi żmien tliet snin mid-deċiżjoni finali tal-qorti li ssir fil-każ jew fi żmien tliet snin minn deċiżjoni biex jingħalaq il-każ mingħajr azzjoni ulterjuri minħabba li t-taż-żgħix minn u jkunux ġew identifikati.

Liema telf u spejjeż huma koperti mill-kumpens?

Għal vittmi diretti, il-Kummissjoni tista' tqis:

dizabbiltajiet temporanji u permanenti;

dannu mhux materjali;

telf ta' qligħ;

sfigurar;

telf ta' snin tal-iskola (fallimenti akkademiċi);

spejjeż medici;

spejjeż ta' proċedimenti (inkluż kumpens proċedurali) sa massimu ta' EUR 6 000;

spejjeż materjali (massimu ta': EUR 1 250).

Għal vittmi indiretti – werrieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad **ta' vittma li mietet** minħabba att ta' vjolenza intenzjonal –

il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba stretti;

spejjeż fuq il-funeral (sa massimu ta': EUR 6 000 kull mewta);

I-ispejjeż tal-proċedimenti;

telf ta' manteniment ta' qraba stretti li qabel il-mewt tal-vittma kienu jiddependu finanzjarjament fuqha;

telf ta' snin tal-iskola.

Għal vittmi indiretti – werrieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad **ta' vittma li tkun weġġġhet serjament** b'konsegwenza ta' att ta' vjolenza intenzjonal –

il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba stretti;

I-ispejjeż tal-proċedimenti.

II-kumpens jithallas f'pagament uniku jew fi hlasijiet parżjali kull xahar?

L-assistenza finanzjarja tal-Kummissjoni tithallas f'pagament uniku.

B'liema mod tista' l-imġiba tiegħi fir-rigward tar-reat, ir-rekord kriminali tiegħi jew in-nuqqas tiegħi milli nikkoopera matul il-proċedimenti tal-kumpens taffettwa ċ-ċans tiegħi li nirċievi kumpens, u/jew l-ammont li nirċievi?

Il-Kummissjoni tista' tqis l-imġiba tal-vittma diretta tal-att ta' vjolenza intenzjonal fil-mument ta' dak l-att u l-fatt li l-vittma kkontribwet għall-korriente tagħha.

B'liema mod tista' s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħi taffettwa ċ-ċans tiegħi li nirċievi kumpens u/jew l-ammont?

Is-sitwazzjoni finanzjarja tiegħek ma titqies.

Hemm xi kriterji oħra jn il-jistgħu jaġid taffettaw iċ-ċans tiegħi li nirċievi kumpens u/jew l-ammont?

Il-Kummissjoni tqis il-kumpens imħallas mit-trażġressur u kwalunkwe pagament li jkun sar minn organizzazzjonijiet jew kumpaniji tal-assigurazzjoni ta' beneficiċju reċiproku (il-principju tas-sussidjarjetà).

Kif se jiġi kkalkulat il-kumpens?

Il-Kummissjoni, li hija tribunal amministrattiv, tagħti l-assistenza finanzjarja abbaži tal-korrettezza.

Hemm ammont minimu/massimu li jista' jingħata?

Ammont minimu: EUR 500

L-ammont massimu tal-assistenza principali (u assistenza sħiħa): EUR 125 000

Mistenni nikkwota l-ammont fil-formola tat-talba? Jekk iva, nirċievi xi struzzjonijiet dwar kif nikkalkulah jew dwar aspetti oħra?

Dan mhux meħtieġ.

Kwalunkwe kumpens li nirċievi għat-telf tiegħi minn sorsi oħra (bħall-iskema tal-assigurazzjoni privata jew dik tal-impiegatur tiegħi) se jitnaqqas mill-kumpens imħallas mill-awtorità/korp?

Iva, l-assistenza tal-Kummissjoni hija bbażata fuq il-principju tas-sussidjarjetà. Il-kumpens imħallas mill-kumpaniji tal-assigurazzjoni (kif ukoll mit-trażġressur għalhekk jittieħed inkonsiderazzjoni.

Nista' nirċievi avvanz fuq il-kumpens? Jekk iva, b'liema kundizzjonijiet?

L-assistenza ta' emerġenza tista' tingħata anke meta deċiżjoni tal-qorti tkun għadha ma ttid-didx fil-każ. F'konformità mal-każistika, il-Kummissjoni tista' tagħti assistenza ta' emerġenza biss għall-ispejjeż medici (minimu ta': EUR 500) li jkunu pagabbli mill-vittma (wara li kwalunkwe kumpanija tal-assigurazzjoni tkun għamlet jew irrifutat li tagħmel il-kontribuzzjoni tagħha).

L-assistenza ta' emerġenza hija limitata għal EUR 30 000.

Nista' nirċievi kumpens kumplimentarju jew addizzjonal (wara eż- bidla fiċ-ċirkostanzi jew saħħa li sejra għall-agħar eċċi.) wara d-deċiżjoni principali?

Assistenza addizzjonal (finanzjarja) tista' tintalab jekk id-dannu jmur għall-agħar fl-10 snin wara li tkun ingħatat l-assistenza principali, ħlief meta l-vittma tkun digħi rċeviet l-ammont massimu ta' assistenza mill-Istat Belġjan (EUR 125 000). Il-vittma jeħtiġ ilha tipprova (permezz ta' dokumenti medici dettaljati) li l-korriente tagħha sejjjer għall-agħar.

X'dokumenti ta' prova jeħtieg li ninkludi mat-talba tiegħi?

formola tat-talba ([fr](#)  (39 Kb) [nl](#)  (35 Kb) [nl](#));

kopja tar-rapport tal-pulizija + deskriżzjoni dettaljata tal-att;

kopja tat-talba għall-ħasrat fil-proċedimenti kriminali;

kopja tad-deċiżjonijiet kollha li jkunu ttieħdu fil-każ;

kopja tar-rapporti medici li jiddeskrivu l-konseguenzi fizżei u/jew mentali tal-att; kopja tal-evidenza tal-ispejjeż medici/tal-ispejjeż materjali/tal-ispejjeż tal-proċedimenti mhux koperti mill-assigurazzjoni;

evidenza tat-telf ta' qligħ;

fil-każ ta' mewt, kopja taċ-ċertifikat tal-mewt;

għall-qraba stretti ta' vittma, certifikat ufficjalji tal-kompożizzjoni tal-unità domestika maħruġ mill-Ufficioj tar-Reġistru (*Etat civil*);

evidenza tal-ispejjeż tal-funeral (fil-każ tal-mewt direkti tal-vittma);

evidenza ta' falliment akkademiċi;

evidenza ta' kumpens imħallas mit-trażġressur jew mill-insolvenza tat-trażġressur;

evidenza ta' pagamenti li jkunu saru minn kumpaniji tal-assigurazzjoni.

Hemm imposta amministrativi jew oħrajin x'jithallsu meta t-talba tasal jew tiġi pproċessata?

Le.

Liema awtorità tiegħiġi d-dar il-talbiet għall-kumpens (f'każiġiet nazzjonali)?

Il-Kummissjoni għall-assistenza finanzjarja għall-vittmi ta' atti ta' vjolenza intenzjonal u salvaturi volontarji (COMMISSION POUR L'AIDE FINANCIERE AUX VICTIMES D'ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE ET AUX SAUVETEURS OCCASIONNELS), li hija parti mis-Servizz Pubbliku Federali għall-Ġustizzja (SPF JUSTICE).

Fejn nibgħat it-talba (f'każiġiet nazzjonali)?

Talbiet (li jikkonsitu minn formoli ta' talbiet u dokumenti ta' prova) iridu jintbagħtu f'żewġ kopji lill-(indirizz postali):

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence

SPF Justice

Boulevard de Waterloo 115

1000 BRUXELLES

Irid inkun preżenti matul il-proċedura u/jew meta t-talba tkun qed tiġi deċiża?

Le. M'hemmx għalfejn tkun preżenti matul is-smiġi tal-Kummissjoni meta t-talba tiegħek tkun se tittieħed deċiżjoni dwarha.

Kemm indum (bejn wieħed u ieħor) biex nirċievi deċiżjoni mill-awtorità dwar talba għall-kumpens?

Madwar 18-il xahar għall-assistenza principali.

Jien m'inix sodisfatt bid-deċiżjoni tal-awtorità, kif nista' nappellaha?

Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni mhix miftuha għall-appell. Azzjoni għall-annullament biss tista' titressaq quddiem il-Kunsill Belġjan tal-Istat (*Conseil d'Etat*).

Minn fejn nista' nkseb il-formoli neċċessarji u informazzjoni oħra dwar kif nitlob kumpens?

Mis-sit web tal-Kummissjoni jew permezz tat-telefon.

Hemm linja għall-għajjnuna jew sit web speċjal li nista' nuża?

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels

Tel.: +32 2 542 72 07, +32 2 542 72 08, +32 2 542 72 44

Indirizz tal-email: commission.victimes@just.fgov.be

Nista' nirċievi għajjnuna legali (għajjnuna mingħand avukat) meta nħejji t-talba?

Mhux permezz tal-Kummissjoni.

Għajjnuna legali tista' tintalab (tañi certi kundizzjonijiet) mingħand il-kamra tal-avukati fid-distrett għudizzjaru fejn ikun seħħi l-att jew fejn il-vittma tkun residenti.

Hemm xi organizzazzjonijiet tal-appoġġ għall-vittmi li jistgħu jgħinu lill-vittmi nitlob kumpens?

Hemm servizzi tal-appoġġ għall-vittmi li jistgħu jgħinu lill-vittmi jitbol assistenza finanzjarja lill-Kummissjoni.

L-appoġġ għall-vittmi huwa pprovdut mill-komunitajiet u mir-reġjuni tal-Belġju.

Għal aktar informazzjoni (b'mod partikolari dwar is-servizzi varji awtorizzati biex jipprovdu assistenza):

Il-Federazzjoni ta' Wallonja-Brussell: <http://www.victimes.cfwb.be/>

Il-Fjandri: <https://www.slachtofferzorg.be/>

Għal vittmi ta' terroriżmu:

Liema tip ta' reat nista' niġi kkumpensat għalih?

Il-Kummissjoni għall-assistenza finanzjarja lill-vittmi ta' atti ta' vjolenza intenzjonal (Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes de violence) tista' tagħti assistenza finanzjarja lill-vittmi (u lill-qraba stretti tal-vittmi) ta' att ta' terroriżmu. Il-każiġiet ta' vittmi ta' terroriżmu huma ġestiti mid-Diviżjoni tat-Terroriżmu tal-Kummissjoni.

Liema tip ta' koriment nista' niġi kkumpensat għalih?

It-tipi ta' korimenti meqjusa mill-Kummissjoni jvarjaw skont il-kategorija tal-vittma:

A. Vittmi diretti – nies li sofrew koriment fiziku u/jew mentali b'rɪsultat dirett ta' att ta' vjolenza intenzjonal fil-Belġju.

Għal vittmi diretti, il-Kummissjoni tista' tqis:

dizabbiltajiet temporanji u permanenti;

dannu mhux materjali;

telf ta' qligh;

spejjeż;

telf ta' snin tal-iskola (fallimenti akkademici);

spejjeż medici;

spejjeż ta' procedimenti (inkluż kumpens procedurali) sa massimu ta' EUR 6 000;

spejjeż materjali (massimu ta': EUR 1 250).

B. Vittmi indiretti – werrieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li tkun mietet b'konsegwenza ta' att ta' vjolenza intenzjonal.

Għal din il-kategorija ta' vittma, il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba stretti;

spejjeż fuq il-funeral (sa massimu ta': EUR 6 000 kull mewta);

I-spejjeż tal-proċedimenti;

telf ta' manteniment ta' qraba stretti li qabel il-mewt tal-vittma kienu jiddependu finanzjarjament fuqha;

telf ta' snin tal-iskola.

C. Vittmi indiretti – werrieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li tkun weġġgħet serjament minħabba att ta' vjolenza intenzjonal.

Għal din il-kategorija ta' vittma, il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba stretti;

I-spejjeż tal-proċedimenti.

Nista' nirċievi kumpens jekk jien ikun qarib jew dipendenți ta' vittma li mietet minħabba reat? Liema qraba jew dipendenți jistgħu jirċievu kumpens?

Iva, qraba stretti (werrieta) sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li mietet minħabba att ta' terroriżmu jistgħu jirċievu assistenza finanzjarja.

Nista' nirċievi kumpens jekk jien qarib jew dipendentि superstita tal-vittma? Liema qraba jew dipendentि jistgħu jirċieu kumpens f'dan il-każ?

Iva, qraba stretti (werrieta) sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad ta' vittma li ma mitix iżda li weġġġhet serjament b'rızultat dirett ta' att ta' terroriżmu jistgħu jirċieu assistenza finanzjarja.

Nista' nirċievi kumpens jekk jien m'innex ċittadin ta' pajiż tal-UE?

Iva. Il-Kummissjoni tista' tagħti assistenza finanzjarja irrispettivament min-nazzjonaliż jew l-i-status legali/illegali tiegħek fil-Belġju.

Nista' nitlob kumpens minn dan il-pajiż jekk nħix hawnhekk jew jekk jien minn hawnhekk (dan huwa l-pajiż ta' residenza jew tan-nazzjonaliż tiegħi) anke jekk ir-reat twettaq f'pajiż ieħor tal-UE? Nista' nagħmel dan minflok ma nitlob kumpens fil-pajiż fejn ikun twettaq ir-reat? Jekk iva, b'liema kundizzjonijiet?

It-Taqsima tat-Terroriżmu tal-Kummissjoni tista' tagħti assistenza finanzjarja fil-każ ta' atti ta' terroriżmu mwettqa barra mill-pajiż meta l-vittmi jkunu ċittadini tal-Belġju jew meta r-residenza abitwali tagħhom tkun fil-Belġju. Madanakollu, tali atti jridu jiġu rikonoxxuti bħala atti ta' terroriżmu mill-Gvern Federali Belġjan permezz ta' Digidet Irjali.

Għandi l-ewwel inkun irrapportajt ir-reat lill-pulizija, qabel ma nkun nista' nitlob kumpens?

Le, iżda huwa fl-interess tal-vittma jew tal-qraba stretti tagħha li tirregiżstra bħala vittma (tal-att ta' terroriżmu) mal-pulizija jew fl-uffiċċu tal-prosekur pubbliku federali.

Għandi nistenna l-eżitu ta' kwalunkwe investigazzjoni tal-pulizija jew proċedimenti kriminali qabel ma nitlob il-kumpens?

Le.

Għandi l-ewwel infitħex kumpens mingħand it-traġġressur – jekk dan ikun ġie identifikat?

Le.

Jekk it-traġġressur ma jkunx ġie identifikat jew ikkundannat, xorta nista' nikkwaliċċika għall-kumpens? Jekk iva, x'evidenza għandi bżonn nippreżenta biex insostni t-talba tiegħi?

Iva. L-assistenza finanzjarja mogħtija mill-Kummissjoni lill-vittmi ta' atti ta' terroriżmu hija indipendenti minn kwalunkwe proċedimenti legali.

Hemm limitu ta' żmien li fih għandi nitlob kumpens?

Talba għall-assistenza dovuta għal atti ta' terroriżmu trid tigi sottomessa lill-Kummissjoni fi żmien tliet snin mid-dħul fis-seħħi tad-Digidet Irjali li jirrikonoxxi dawk l-atti bħala atti ta' terroriżmu.

Liema telf u spejjeż huma koperti mill-kumpens?

Għal vittmi diretti, il-Kummissjoni tista' tqis:

dizabbiltajiet temporanji u permanenti;

dannu mhux materjali;

telf ta' qligħ;

figurar;

telf ta' snin tal-iskola (fallimenti akkademici);

spejjeż medici;

spejjeż ta' proċedimenti (inkluż kumpens proċedurali) sa massimu ta' EUR 6 000;

spejjeż materjali (massimu ta': EUR 1 250).

Għal vittmi indiretti – werrieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad **ta' vittma li mietet** minħabba att ta' vjolenza intenzjonal – il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba strett;

spejjeż fuq il-funeral (sa massimu ta' EUR 6 000 kull mewta);

I-spejjeż tal-proċedimenti;

telf ta' manteniment ta' qraba strett li qabel il-mewt tal-vittma kienu jiddependu finanzjarjament fuqha;

telf ta' snin tal-iskola.

Għal vittmi indiretti – werrieta sat-tieni grad u qraba biż-żwieġ sat-tieni grad **ta' vittma li tkun weġġġħet serjament** b'konsegwenza ta' att ta' vjolenza intenzjonal – il-Kummissjoni tista' tqis:

dannu mhux materjali;

spejjeż medici ta' qraba strett;

I-spejjeż tal-proċedimenti.

Jenħtieg li jiġi nnutat li l-proċedura tal-assistenza finanzjarja għall-vittmi ta' terroriżmu se tinbidel matul l-2018.

Il-kumpens jithallas f'pagament uniku jew fi ħlasijiet parżjali kull xahar?

L-assistenza finanzjarja tal-Kummissjoni titħallas f'pagament uniku, għalkemm il-vittma tista' tirċievi avvanz kif ukoll l-assistenza finanzjarja principali.

B'liema mod tista' l-imġiba tiegħi fir-rigward tar-reat, ir-rekord kriminali tiegħi jew in-nuqqas tiegħi milli nikko opera matul il-proċedimenti tal-kumpens taffettwa ċ-ċans tiegħi li nirċievi kumpens, u/jew l-ammont li nirċievi?

Il-Kummissjoni tista' tqis l-imġiba tal-vittma diretta tal-att ta' vjolenza intenzjonal fil-mument ta' dak l-att u l-fatt li l-vittma kkontribwiet għall-korriente tagħha.

B'liema mod tista' s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħi taffettwa ċ-ċans tiegħi li nirċievi kumpens u/jew l-ammont?

Is-sitwazzjoni finanzjarja tiegħek ma titqiesx.

Hemm xi kriterji oħrajn li jistgħu jaffettaw iċ-ċans tiegħi li nirċievi kumpens u/jew l-ammont?

Il-Kummissjoni tqis il-kumpens imħallas mit-traġġressur u kwalunkwe pagament li jkun sar minn organizzazzjonijiet jew kumpanji tal-assigurazzjoni ta' beneficiċċu reċiproku (il-principju tas-sussidjarjetà).

Kif se jiġi kkalkulat il-kumpens?

Il-Kummissjoni, li hija tribunal amministrattiv, tagħti l-assistenza finanzjarja abbaži tal-korrettezza.

Hemm ammont minimu/massimu li jista' jingħata?

Ammont minimu: EUR 500

Ammont massimu tal-avvanz: EUR 30 000

L-ammont massimu tal-assistenza principali (u assistenza shiħa): EUR 125 000

Mistenni nikkwota l-ammont fil-formola tat-talba? Jekk iva, nirċievi xi struzzjonijiet dwar kif nikalkulah jew dwar aspetti oħra?

Dan mhux meħtieġ.

Kwalunkwe kumpens li nirċievi għat-telf tiegħi minn sorsi oħra (bħall-iskema tal-assigurazzjoni privata jew dik tal-impiegatur tiegħi) se jitnaqqas mill-kumpens imħallas mill-awtorità/korp?

Iva, l-assistenza tal-Kummissjoni hija bbażata fuq il-principju tas-sussidjarjetà. Il-kumpens imħallas mill-kumpaniji tal-assigurazzjoni (kif ukoll mit-trażgressur) għalhekk jittieħed inkonsiderazzjoni.

Nista' nirċievi avvanz fuq il-kumpens? Jekk iva, b'liema kundizzjonijiet?

Avvanz jista' jithallas lil vittmi ta' terroriżmu. L-assistenza ta' emerġenza tista' tingħata lill-vittmi ta' terroriżmu li ntbagħtu l-isptar u lill-qraba stretti ta' vittma li miet minnhabba att ta' terroriżmu.

L-assistenza ta' emerġenza hija limitata għal EUR 30 000.

Nista' nirċievi kumpens kumplimentarju jew addizzjonali (wara eż. bidla fiċ-ċirkostanzi jew saħha li sejra għall-agħar eċċ.) wara d-deċiżjoni prinċipali?

Assistenza addizzjonali (finanzjarja) tista' tintalab jekk id-dannu jmur għall-agħar fl-10 snin wara li tkun ingħafat l-assistenza prinċipali, ħlief meta l-vittma tkun digħi rċeviet l-ammont massimu ta' assistenza mill-Istat Belġjan (EUR 125 000). Il-vittma jeħtiegħha tipprova (permezz ta' dokumenti medici dettaljati) li l-korriente tagħha sejjer għall-agħar.

X'dokumenti ta' prova jeħtieg li ninkludi mat-talba tiegħi?

formola tat-talba speċifika għall-vittmi ta' terroriżmu ([fr](#) (73 Kb) [fr](#), [nl](#) (66 Kb) [nl](#) jew [en](#) (67 Kb) [en](#));

kopja tar-rapport tal-pulizija + deskriżzjoni dettaljata tal-att;

kopja tar-rapporti medici li jiddeskrivu l-konseguenzi fizċi u/jew mentali tal-att;

kopja tal-evidenza tal-ispejjeż medici/l-ispejjeż materjal/l-ispejjeż tal-proċedimenti mhux koperti mill-assigurazzjoni;

evidenza tat-telf ta' qligh;

fil-każ ta' mewt, kopja taċ-ċertifikat tal-mewt;

għall-qraba stretti ta' vittma, certifikat ufficjali tal-kompożizzjoni tal-unità domestika maħruġ mill-Ufficċju tar-Reġistru (*Etat civil*);

evidenza tal-ispejjeż tal-funeral (fil-każ tal-mewt direttta tal-vittma);

evidenza ta' falliment akademiku;

evidenza ta' pagamenti li jkunu saru minn kumpaniji tal-assigurazzjoni.

Hemm imposti amministrattivi jew oħrajn x'jithallsu meta t-talba tasal jew tiġi pproċessata?

Le.

Liema awtorità tiddeċċiedi dwar it-talbiet għall-kumpens (f'każijiet nazzjonali)?

Il-Kummissjoni għall-assistenza finanzjarja għall-vittmi ta' atti ta' vjolenza intenzjonali u salvaturi volontarji - Taqsima tat-Terroriżmu (COMMISSION POUR L'AIDE FINANCIERE AUX VICTIMES D'ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE ET AUX SAUVETEURS OCCASIONNELS – DIVISION TERRORISME).

Fejn nibgħat it-talba (f'każijiet nazzjonali)?

Talbiet (li jikkonsistu minn formoli tat-talba u dokumenti ta' prova) jistgħu jintbagħtu b'email jew bil-posta lil:

Indirizz postali:

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence – Division Terrorisme

SPF Justice

Boulevard de Waterloo 115

1000 BRUXELLES

Indirizz tal-Email: terrorvictims@just.fgov.be

Irrid inkun preżenti matul il-proċedura u/jew meta t-talba tkun qed tiġi deċiża?

Le. M'hemmx għalfejn tkun preżenti matul is-smiġi l-Kummissjoni meta t-talba tiegħek tkun se tittieħed deċiżjoni dwarha.

Kemm indum (bejn wieħed u ieħor) biex nirċievi deċiżjoni mill-awtorità dwar talba għall-kumpens?

Għall-avvanz, id-deċiżjoni ssir fi żmien erbgħa sa sitt għimġħat mis-sottomissjoni tat-talba, jekk din tkun kompluta.

Għall-assistenza prinċipali, il-Kummissjoni se teżamina t-talba biss wara li kwalunkwe kumpanija tal-assigurazzjoni tkun għamlet il-pagamenti tagħha, abbaži tal-konseguenzi fuq terminu twil għall-vittmi.

Jien m'inix sodisfatt bid-deċiżjoni tal-awtorità, kif nista' nappellaha?

Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni mhix miftuha għall-appell. Azzjoni għall-annullament biss tista' titressaq quddiem il-Kunsill Belġjan tal-Istat (*Conseil d'Etat*).

Minn fejn nista' nikseb il-formoli neċċessarji u informazzjoni oħra dwar kif nitlob kumpens?

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence – Division Terrorisme

Indirizz tal-Email: terrorvictims@just.fgov.be

Hemm linja għall-għajnejha jew sit web speċjalji li nista' nuża?

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence – Division Terrorisme

Indirizz tal-Email: terrorvictims@just.fgov.be

Tel.: +32 471 123 124

Nista' nirċievi ghajnejha legali (ghajnejha mingħand avukat) meta nħejji t-talba?

Le.

Hemm xi organizzazzjonijiet tal-appoġġ għall-vittmi li jistgħu jgħinuni nitlob kumpens?

Hemm servizzi tal-appoġġ għall-vittmi li jistgħu jgħinu lill-vittmi jitbolu assistenza finanzjarja lill-Kummissjoni.

L-appoġġ għall-vittmi huwa pprovdut mill-komunitajiet u mir-reġjuni tal-Belġju.

Għal aktar informazzjoni (b'mod partikolari dwar id-diversi servizzi approvati biex jipprovu assistenza):

Il-Federazzjoni ta' Wallonja-Brussels: <http://www.victimes.cfwb.be/>

Il-Fjandri: <https://www.sachofferzorg.be/>

L-aħħar aġġornament: 14/01/2020

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjoni jistu mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-origiinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhix fit-traduzzjoni. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltu jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għalliha f'dan id-dokument. Jekk jogħiġ bok irreferi għall-avvż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.